

Політика з управління
повідомленнями
Speak Up

2023



Французька версія є довідковим документом у франкомовних країнах.
Англійська версія є довідковим документом в усіх інших країнах.

Передмова

У L'ORÉAL ми діємо з дотриманням найвищих етичних стандартів у межах нашої мети слугувати прикладом для інших і брати на себе довгострокові зобов'язання.

Ці зобов'язання пояснюються в нашому Коді Етики.

Для всіх наших співробітників і зацікавлених сторін важливо поводитися зразково та відповідно до наших етичних принципів: **Чесності**, **Поваги**, **Сміливості** та **Прозорості**.

Ми закликаємо наших співробітників та всі зацікавлені сторони повідомляти про будь-які проблеми, які можуть виникнути в них щодо дотримання цих зобов'язань, щоб ми могли вжити необхідних коригувальних заходів.

Політика Speak Up дає змогу співробітникам та зацікавленим сторонам надсилати повідомлення Speak Up (інформувати про порушення) відповідно до чинних правових положень, зокрема відповідно до антикорупційного закону «Sapin II» та закону про належну обачність «Duty of vigilance» у Франції.

Для цього вкрай важливо, щоб співробітники та зацікавлені сторони L'ORÉAL мали доступ до безпечного й ефективного внутрішнього каналу звітності, який би надавав їм усі необхідні гарантії конфіденційності.

Ці гарантії дають їм можливість висвітлювати будь-які потенційні порушення наших етичних правил, а також будь-яку загрозу чи шкоду суспільним інтересам.

Місцеві версії цієї політики Групи можуть мати місце для врахування конкретних правових вимог країн, у яких ми провадимо нашу діяльність.

Можуть бути випадки, коли ця політика Групи відрізняється від чинного місцевого законодавства.

У такому випадку погоджено, що правила, які найкраще захищають доповідача, матимуть переважну силу та застосовуватимуться, незалежно від того, чи передбачені вони в місцевому законодавстві або цій політиці.

Якщо відповідні місцеві закони передбачають ширші гарантії, ніж ті, що викладені у цій політиці, застосовується місцеве законодавство.

Відділ етики, управління ризиками і комплаєнсу L'Oréal на чолі з міжнародним директором з етики, ризиків і комплаєнсу (надалі — ДЕРК) є постійним контактним пунктом для управління повідомленнями та проведення етичних розслідувань.

У цьому документі «L'ORÉAL» стосується L'ORÉAL SA, усіх дочірніх компаній та компаній, які контролює L'ORÉAL Group по всьому світу, а також L'ORÉAL Foundation.

Зміст:

ЧАСТИНА I.

УМОВИ ПРИЙОМУ І ПОДАННЯ ПОВІДОМЛЕННЯ SPEAK UP

А. Умови прийому повідомлення Speak Up

1. Люди, які можуть подати повідомлення Speak Up
2. Умови захисту доповідачів
3. Факти, про які можна повідомляти

В. Подання повідомлення Speak Up

1. Практична організація повідомлення
2. Подання анонімного повідомлення Speak Up
3. Інформація на підтримку повідомлення Speak Up

ЧАСТИНА II.

РОЗГЛЯД ПОВІДОМЛЕННЯ SPEAK UP І ПОДАЛЬШІ ДІЇ

А. Оцінка прийнятності повідомлення Speak Up

В. Розгляд прийнятного повідомлення Speak Up

1. Люди, які, ймовірно, будуть залучені до розгляду повідомлення Speak Up
2. Кроки після перевірки прийнятності повідомлення Speak Up
3. Права й обов'язки

С. Подальші дії щодо прийнятного повідомлення Speak Up

1. Інформація про подальші дії щодо повідомлення Speak Up
2. Заходи правового захисту та відмова від помсти
3. Інші можливі варіанти — зовнішні повідомлення до відповідних органів
4. Публічне оприлюднення
5. Контакти у випадку запитань

ЧАСТИНА I.

УМОВИ ПРИЙОМУ І ПОДАННЯ ПОВІДОМЛЕННЯ SPEAK UP

A. Умови прийому повідомлення Speak Up

1. Люди, які можуть подати повідомлення Speak Up

У межах цієї політики доповідачем є будь-яка особа, уповноважена подавати повідомлення Speak Up. Сюди входять:

- Співробітник L'ORÉAL, який зараз працює або працював на L'ORÉAL у минулому, незалежно від характеру трудового договору;
- Особа, яка подалася на роботу в L'ORÉAL, або майбутній працівник, трудові відносини з яким ще не розпочалися;
- Акціонер, партнер або власник права голосу на щорічних загальних зборах L'ORÉAL;
- Представник компанії, член ради директорів L'ORÉAL Group або її організацій, включаючи чинних або колишніх невиконавчих членів;
- Випадкові партнери, включаючи тимчасових співробітників, стажерів і волонтерів, а також будь-хто, хто працює під наглядом і керівництвом підрядників або субпідрядників L'ORÉAL;
- Зовнішні партнери L'ORÉAL (постачальники, субпідрядники, постачальники послуг, асоціації тощо);
- Замовники та споживачі продукції.

2. Умови захисту доповідачів

Ця політика надає доповідачам засоби для подання повідомлення Speak Up через внутрішні канали, передбачені цією політикою, а також гарантії конфіденційності за умови, що вони відповідають таким вимогам:

- Повідомлення Speak Up подається без жодної прямої фінансової зацікавленості.
- Повідомлення Speak Up подається особою, яка особисто стала свідком фактів або якій повідомили факти під час професійної діяльності.
- Повідомлення Speak Up подається з найкращими намірами. Повідомлення Speak Up вважається таким, якщо доповідач надає інформацію, яка, на його думку, є вичерпною, чесною та точною, що дає змогу обґрунтовано вірити в правдивість наданої інформації, навіть якщо згодом виявиться, що доповідач помилявся. Якщо після подання повідомлення Speak Up доповідач розуміє, що він помилився, він повинен негайно сповістити про це особу, яку він повідомив про порушення.

Захист доповідача поширюється на:

- Фасилітаторів (тобто на будь-яку фізичну або приватну некомерційну юридичну особу, яка допомагає доповідачу зробити повідомлення Speak Up);
- Осіб, пов'язаних із доповідачем (тобто на будь-яку особу, яка під час своєї професійної діяльності може постраждати від помсти з боку роботодавця, клієнта чи отримувача послуг) та;
- Юридичних осіб, на яких працює доповідач, або з якими вони мають професійні відносини, або яких вони контролюють.

3. Факти, про які можна повідомляти

У повідомленні Speak Up розкривається така інформація:

- Потенційні, фактичні чи доведені порушення (або спроби приховати такі порушення) Коду Етики Групи, будь-якої політики з комплаєнсу Групи або Етичної політики;
- Злочинна діяльність (тобто злочин чи правопорушення);
- Порушення національного законодавства чи нормативних актів, законодавства Європейського Союзу чи одностороннього акта міжнародної організації;
- Ситуація, яка може становити загрозу або завдати шкоди суспільним інтересам;
- Порушення або ризик порушення прав та основних свобод людини;
- Порушення або ризик порушення, що становить загрозу здоров'ю та безпеці людей або довкіллю;
- Навмисне приховування будь-яких із зазначених вище пунктів;
- Помста за повідомлення Speak Up або участь у його розгляді.

Повідомлення Speak Up має стосуватися фактів, пов'язаних з діяльністю L'ORÉAL, які вже сталися або можуть статися.

Відповідно до цієї політики питання, які не охоплюють наведені вище визначення, не розглядаються як повідомлення Speak Up. Цими проблемами можна поділитися через звичайні контакти доповідача (наприклад, керівництво L'ORÉAL, відділ кадрів тощо).

Відповідно до цієї політики основні проблеми, про які можуть повідомляти, включають:

Права й основні свободи людини:

Наприклад: дитяча праця, примусова праця (включаючи сучасне рабство), сексуальні домагання (включаючи сексистські коментарі), цькування та переслідування, дискримінація (включаючи расистські, антисемітські чи гомофобні коментарі), порушення прав людини в нашому ланцюгу постачання тощо.

Здоров'я, безпека та захист фізичних осіб:

Наприклад: недотримання визначених заходів щодо забезпечення здорового робочого місця (включаючи внутрішні вимоги щодо поводження з небезпечними продуктами), відсутність процедури дій у надзвичайних ситуаціях, небезпечні умови праці в ланцюгу постачання, управління епідеміями та небезпечні ситуації (наприклад, відсутність техніки безпеки або процедур на заводі) тощо.

Довкілля:

Наприклад: забруднення повітря, ґрунту, поверхневих або підземних вод, забруднення під час транспортування небезпечних речовин, викид токсичних речовин, вирубування лісів тощо.

Економічні і фінансові інтереси:

Наприклад: конфлікт інтересів, приватна чи державна корупція, торгівля впливом, внутрішнє чи зовнішнє шахрайство, шахрайство під час закупівель, порушення антимонопольних правил або міжнародних економічних санкцій, відмивання грошей, розкрадання, розкриття конфіденційної інформації, нецільове використання корпоративних активів тощо.

Етичний кодекс Групи:

Наприклад: будь-яке звинувачення у неналежній поведінці, що не відповідає етичним зобов'язанням L'ORÉAL, яке може вплинути на зацікавлені сторони чи репутацію L'ORÉAL.

Помста, пов'язана із повідомленням Speak Up:

Це питання розглядається більш детально з прикладами в частині II, пункті С.2. цього документа.

В. Подання повідомлення Speak Up

1. Практична організація повідомлення

Кожен, хто бажає зробити повідомлення Speak Up, може сповістити про це директора з етики, ризиків та комплаєнсу (ДЕРК) через такі канали:

- Захищений вебсайт Speak Up L'ORÉAL: www.lorealsspeakup.com.
Потім повідомлення Speak Up надсилається безпосередньо до Міжнародного директора з етики, ризиків та комплаєнсу (ДЕРК), який призначає когось, хто опікуватиметься цим питанням.
- Уповноважена особа, тобто член Виконавчого комітету Групи або Керівного комітету Групи/зони/країни, керівний директор країни або кореспондент з питань етики (надалі — «ЕК»). Уповноважені особи інформують свого кореспондента з питань етики про будь-яке повідомлення Speak Up, яке вони отримують, а останній, своєю чергою, централізує всі повідомлення Speak Up, отримані на місці, і в разі потреби повідомляє ВЕРК.
- Залежно від місцевого законодавства інші внутрішні контактні особи можуть приймати повідомлення в межах своїх обов'язків (наприклад, у Франції: представники персоналу, референт із питань сексуальних домагань, члени робочої ради тощо).
- Зовнішні зацікавлені сторони можуть подати повідомлення Speak Up через свою основну контактну особу в L'ORÉAL.

Будь-хто, хто не є уповноваженою особою і отримує інформацію, яка може входити в повідомлення Speak Up, повинен повідомити ДЕРК або кореспондента з питань етики або попросити доповідача зв'язатися безпосередньо з ДЕРК або його представниками.

Лише ДЕРК або його представники (тобто кореспонденти з питань етики, інші спеціально призначені ним працівники Групи або затверджені ним зовнішні експерти) мають право розглядати повідомлення Speak Up і в разі потреби проводити аналіз чи розслідування.

Відповідно до юридичних вимог ці внутрішні канали гарантують сувору конфіденційність інформації про особу доповідача, осіб, про яких ідеться у повідомленні Speak Up, і будь-якої третьої сторони, згаданої у повідомленні Speak Up, а також будь-якої іншої інформації, зібраної одержувачами повідомлення Speak Up.

Доповідач може подати своє повідомлення Speak Up у письмовій, усній формі або в обох формах.

Усне повідомлення Speak Up можна зробити по телефону, через будь-яку систему обміну повідомленнями або під час особистої зустрічі. На прохання доповідача особиста зустріч або відеоконференція організовується не пізніше ніж через 20 днів після запиту.

Усне повідомлення Speak Up потім документується в протоколі уповноваженою особою, і передається доповідачу для затвердження.

Система, представлена у цій політиці, доповнює канали звітності, які існують за межами компанії. Незважаючи на те, що L'ORÉAL наполегливо рекомендує використовувати саме цю систему, доповідач не піддаватиметься будь-яким діям у відповідь, якщо вирішить повідомити про порушення через зовнішній канал звітності.

У разі виникнення сумнівів щодо процедури організації повідомлення Speak Up співробітник може звернутися по пораду до свого прямого керівника або відділу кадрів.

2. Подання анонімного повідомлення Speak Up

L'ORÉAL надає можливість подавати анонімні повідомлення Speak Up.

Захищений вебсайт Speak Up L'ORÉAL (www.loreal speakup.com) зберігає цю анонімність.

У цьому випадку доповідач отримує ім'я користувача та пароль, які він може використовувати для входу на платформу та спілкування з ДЕРК, не розкриваючи свою особу (конфіденційність обміну технічно забезпечується відсутністю файлів cookie або методів відстеження та за допомогою зашифрованих обмінів).

Однак, якщо повідомлення Speak Up зроблено анонімно, можливість його розгляду за цією системою залежатиме, зокрема, від того, чи достатньо детальну та фактичну інформацію надав доповідач.

Якщо повідомлення Speak Up неможливо обробити через його анонімність, доповідачу повідомлять про це через анонімне діалогове вікно на захищеному вебсайті Speak Up L'ORÉAL: www.loreal speakup.com.

Однак, зазвичай доповідачу рекомендується розкривати свою особу під час подання повідомлення Speak Up. Особа репортера зберігатиметься в таємниці відповідно до цієї процедури та не розкриватиметься особі, про яку повідомили або яку обвинуватили, якщо інше не вимагається законом або якщо доповідач не надасть свою пряму згоду.

3. Інформація на підтримку повідомлення Speak Up

Інформація, надана у зв'язку із повідомленням Speak Up, має бути фактичною та безпосередньо пов'язаною з темою повідомлення.

У своєму повідомленні доповідач максимально об'єктивно та докладно описує факти, необхідні для розуміння повідомлення Speak Up. Рекомендується зазначати такі елементи:

- Коли та де мав місце кожен факт, про який ідеться;
- Як ви дізналися про це (прямо чи опосередковано) і чи є це знання особистим чи ні;
- Чи ви вже розповідали іншим людям про зміст свого повідомлення Speak Up;
- Чи вже вжито заходів для виправлення ситуації;
- Особа і посади залучених людей;
- Чи були свідки повідомлених фактів (особи, посади, відповідні факти, ролі ідентифікованих осіб);
- Там, де це можливо, ви повинні надати будь-яку інформацію або документи, які можуть підтвердити ваше повідомлення Speak Up. Якщо ви не впевнені, що певний факт правдивий, ви повинні вказати, що це — припущення;

- Як з вами можна зв'язатися (див. Ч. I, пункт В. 2. вище про можливість анонімного повідомлення Speak Up);
- Чи, наскільки вам відомо, на момент подання та під час розгляду повідомлення Speak Up заплановані або тривають судові чи подібні провадження (наприклад, арбітраж, досудове врегулювання, судова заборона тощо). У цьому випадку повідомлення Speak Up зазвичай не приймається, і його розгляд здебільшого призупиняється або припиняється. Однак L'ORÉAL залишає за собою право розслідувати це та вживати коригувальних заходів у разі потреби.

Якщо повідомлена інформація не була отримана в ході професійної діяльності, доповідачі повинні були особисто знати про це.

Однак репортери не повинні підкріплювати своє повідомлення інформацією чи документами, незалежно від їх форми чи носія:

- Які були отримані шляхом вчинення кримінального правопорушення (наприклад: викрадення документів, незаконні записи тощо)
- Які стосуються таємниці державної оборони, таємниці розслідування, таємниці досудового розслідування, таємниці судового засідання, медичної таємниці або юридичного привілею, якщо тільки інформація не належить доповідачу (наприклад, обмін зі своїм адвокатом або особиста медична інформація).

Якщо повідомлення Speak Up вважається неприйнятним, доповідачу необхідно повідомити про це в письмовій формі та вказати причини, чому організація вважає, що його повідомлення Speak Up не відповідає цим умовам. За можливості йому надають поради щодо інших способів висловити своє занепокоєння.

Протягом цього ж періоду йому також буде надана інформація про заходи, які розглядалися або вживалися для оцінки достовірності звинувачень.

ЧАСТИНА II.

РОЗГЛЯД ПОВІДОМЛЕННЯ SPEAK UP І ПОДАЛЬШІ ДІЇ

A. Оцінка прийнятності повідомлення Speak Up

Під час відправки повідомлення Speak Up:

- Через захищений вебсайт L'ORÉAL Speak Up: доповідач автоматично отримує повідомлення, яке підтверджує, що ДЕРК отримав повідомлення Speak Up.
- Уповноваженій особі: уповноважена особа відправляє підтвердження отримання доповідачу протягом 7 днів.

Якщо повідомлення Speak Up відправляється через захищений вебсайт L'ORÉAL Speak Up, його прийнятність зазвичай оцінює ДЕРК. Жодні інші внутрішні чи зовнішні зацікавлені сторони не мають доступу до нього. У кожному конкретному випадку ДЕРК може передати оцінку прийнятності ЕК або іншому призначеному представнику.

Коли повідомлення Speak Up подається уповноваженій особі, його прийнятність зазвичай оцінює відповідний ЕК. У разі виникнення труднощів ЕК може в будь-який час звернутися по допомогу до ДЕРК.

ДЕРК має доступ до всіх повідомлень Speak Up, незалежно від того, чи прийнятні вони, чи ні.

Оцінка прийнятності повідомлення Speak Up передбачає перевірку того, чи відповідає воно визначенню повідомлення Speak Up згідно з цією політикою та чи було надано достатньо детальної та фактичної інформації для належного розгляду.

У разі потреби доповідача можуть попросити надати додаткову інформацію для оцінки прийнятності.

Якщо повідомлення Speak Up є прийнятним, доповідача інформують про це протягом максимум 3 місяців з моменту підтвердження отримання такого повідомлення. Йому також повинні повідомити особу, відповідальну за розгляд його повідомлення Speak Up, і шляхи інформування про подальші дії щодо повідомлення Speak Up.

Повідомлення Speak Up може вважатися неприйнятним, якщо доповідач не надає достатньо докладної та фактичної інформації для розгляду повідомлення.

Якщо повідомлення Speak Up неприйнятне, організація має закрити справу. Доповідача інформують про це в письмовій формі, зазначаючи причини, чому організація вважає це повідомлення Speak Up неприйнятним.

За можливості йому надають поради щодо інших способів висловити своє занепокоєння. ДЕРК також може надіслати повідомлення Speak Up безпосередньо відповідній внутрішній контактній особі для вирішення цього питання (наприклад, відділу кадрів, відділу комунікацій тощо) і повідомить про це доповідача.

V. Розгляд прийнятного повідомлення Speak Up

1. Люди, які, ймовірно, будуть залучені до розгляду повідомлення Speak Up

Доповідач

Доповідач — це особа, яка повідомляє інформацію про порушення, свідком яких вона стала, або які стосуються інформації, отриманої під час професійної діяльності.

Нагадуємо, що доповідачі повинні діяти добросовісно, не маючи фінансової зацікавленості.

Фасилітатори

Фасилітатор — це будь-яка фізична або приватна некомерційна юридична особа, яка допомагає доповідачу подати повідомлення Speak Up відповідно до законодавства.

Свідки й експерти

Співробітників або інших зацікавлених сторін Групи можуть попросити взяти участь як:

Свідок: ідентифікуються впродовж розслідування; передбачається, що вони мають принаймні часткову інформацію про повідомлені ситуації та, ймовірно, зможуть надати інформацію про обставини, пов'язані з фактами;

Експерт: внутрішні або зовнішні технічні працівники та/або спеціалісти, обрані за їхні знання в певній галузі та відповідальні за аналіз, спостереження чи оцінку фактів або надання будь-якої корисної інформації для розгляду повідомлень Speak Up.

Їхнє завдання полягає в тому, щоб надати найбільш об'єктивне і детальне пояснення повідомлених фактів, а також обставин, які можуть супроводжувати ці факти.

Обвинувачена особа (обвинувачений)

Обвинувачена особа — це особа, названа доповідачем як така, що не дотримувалася етичних принципів або вчинила порушення (див. статтю I, пункт А 3 цієї політики). Особа також може бути звинувачена в ході розслідування, якщо була зібрана інформація, яку не ідентифікували в початковому повідомленні про порушення, і вона передбачає, що обвинувачена особа вчинила, приховала або брала участь у недотриманні чи порушенні.

Беручи активну участь в інтерв'ю, обвинувачений може пояснити свою версію фактів щодо інформації у повідомленні Speak Up і, якщо можливо, інформації, яка згодом була виявлена під час розгляду повідомлення Speak Up.

Обвинуваченим особам повинні повідомляти протягом розумного періоду часу про характер повідомлення Speak Up щодо них, збір їхніх персональних даних та ім'я особи, відповідальної за розгляд повідомлення Speak Up.

Зазвичай їх інформують після оцінки прийнятності повідомлення Speak Up.

Інші зацікавлені сторони, залучені до етичного розслідування

Слідча група: У світлі наданої інформації та обставин, що супроводжували факти, L'ORÉAL має вирішити, як проводити етичне розслідування. Його може проводити ДЕРК або призначені ним представники, чи його можуть передати третій стороні, призначеній для цієї мети (тобто зовнішньому постачальнику послуг, як-от юридична фірма чи судово-медична практика) або спільній команді. В останніх випадках ДЕРК призначає контактну особу для контролю за розслідуванням і подальших дій.

Члени слідчої групи, відповідно до своєї посади або статусу, повинні мати достатній досвід, повноваження та засоби для виконання своїх завдань.

Вони повинні виконувати свої завдання незалежним і неупередженим чином і зобов'язані дотримуватись максимальної конфіденційності щодо деталей розслідування та осіб, причетних до розслідування.

Представники колективу можуть бути проінформовані про початок, проведення та результати розслідування, зокрема, коли розслідувані факти належать до їхньої прерогативи щодо здоров'я, безпеки та умов праці, а саме з метою запобігання психосоціальному ризику.

2. Кроки після перевірки прийнятності повідомлення Speak Up

Метою розслідування є аналіз і перевірка правдивості звинувачень, висловлених у повідомленні Speak Up.

Розслідування може включати перевірку документації, бухгалтерського обліку чи електронну перевірку або офіційні інтерв'ю зі співробітниками та/або зацікавленими сторонами, свідчення яких мають стосунок до мети розслідування.

Ці інтерв'ю зазвичай документуються у вигляді протоколу. Копія протоколу після інтерв'ю надсилається інтерв'юєру, щоб підтвердити точність транскрипції обміну повідомленнями або внести виправлення чи додаткову інформацію у разі потреби.

У межах розслідування L'ORÉAL може, відповідно до чинних вимог законодавства, мати доступ до електронних даних співробітників, таких як електронні листи, дані, що зберігаються в IT-інфраструктурі Групи, на телефоні, робочому комп'ютері тощо. Цей аналіз проводиться відповідно до політики L'ORÉAL і підлягає схваленню ДЕРК.

Ці перевірки проводяться неупереджено та нейтрально, беручи до уваги деталі, що допомагають оцінити правдивість фактів, на користь як обвинуваченого, так і доповідача, хто б не був залучений, і незалежно від ієрархічного рівня залучених осіб.

Методи розслідування ніколи не повинні допускати збору інформації з використанням методів, які є незаконними, несправедливими або які занадто порушують права залучених людей, а також індивідуальні та колективні свободи.

Коли розслідування проводиться юридичною фірмою, юридичний привілей застосовується лише у відносинах між юридичною фірмою та L'ORÉAL. Отже, опитані особи не можуть скористатися цим привілеєм. L'ORÉAL може використовувати будь-яку інформацію чи твердження, зібрані в межах етичного розслідування, і, зокрема, інформацію, зібрану під час проведених інтерв'ю.

Зазвичай наприкінці перевірок, проведених слідчою групою, складається звіт про розслідування.

Метою звіту про розслідування є обґрунтування фактів у фактичному звіті, який об'єктивно підтверджує або спростовує звинувачення, вказані у повідомленні Speak Up.

Оформлений звіт надсилається відповідним внутрішнім контактам для ухвалення рішення про потенційний план усунення порушень.

Розслідування припиняють після подання звіту про розслідування. ДЕРК також може закрити розслідування, якщо звинувачення є необґрунтованими, або коли повідомлення Speak Up стало неактуальним.

3. Права й обов'язки

Дотримання цілісності і конфіденційності інформації: Ця політика гарантує цілісність інформації, зібраної у повідомленні Speak Up. Будь-яка особа, причетна до проведення етичного розслідування, зобов'язана дотримуватися суворої конфіденційності, спрямованої на захист особи тих, хто причетний до розслідування, чи то свідок, доповідач, чи обвинувачений.

Вони не повинні розкривати інформації, до якої вони мали доступ (тобто запитання, відповіді, проблеми, які розглядаються, причетних осіб тощо). Ця вимога дає можливість захистити репутацію всіх причетних осіб і сприяє належному проведенню розслідування шляхом уникнення будь-якого впливу.

Крім того, співробітникам, які не мають права знати будь-яку таку інформацію, суворо заборонено отримувати до неї доступ.

Інформація, яка дає змогу ідентифікувати особу доповідача, може бути розголошена лише за його згодою. Однак таке обмеження не поширюється на осіб, відповідальних за розгляд повідомлень Speak Up (визначених ДЕРК або його призначеними представниками) або планів усунення порушення наприкінці розслідування.

До того ж, інформація, яка допомагає ідентифікувати особу доповідача, може бути розкрита відповідним органам, якщо L'Oréal отримала запит на повідомлення про такі факти, або вона має законний інтерес у повідомленні про такі факти. Потім про це повідомляють доповідача, якщо це не зашкодить поточному провадженню.

Співпраця: Доповідач, причетна(-і) особа(-и), свідок(-и), експерт(-и) та інші зацікавлені сторони повинні повністю співпрацювати та надавати, на першу вимогу, без затримки та без обмежень, усі необхідні факти, інформацію та документи, незалежно від їх форми і носія, тим, хто відповідає за розгляд повідомлення Speak Up.

Така співпраця також передбачає ефективне відвідування інтерв'ю вищезазначеними особами.

Дотримання зобов'язань щодо конфіденційності даних: Інформація, зібрана та оброблена у зв'язку з етичними розслідуваннями, може містити персональні дані. Такі персональні дані обробляються відповідно до політики конфіденційності даних Групи. Згідно з цією політикою, конкретні положення, що стосуються захисту персональних даних, описані в «Політиці захисту персональних даних — Speak Up», доступній на вебсайті щодо етики і на вебсайті www.loreal speakup.com.

Право бути поінформованим: Зазвичай будь-яку особу, яку обвинувачують у повідомленні Speak Up, інформують про проведення етичного розслідування або перевірки.

Така інформація надається лише після оцінки прийнятності повідомлення Speak Up або повідомляється пізніше, якщо потрібно захистити осіб або інформацію, пов'язану з проведенням поточного розслідування чи перевірки.

Дотримання нейтралітету: Будь-яка обвинувачена особа має бути почутою на справедливій основі у межах розгляду повідомлення Speak Up. Обвинувачені можуть вимагати опитування свідків і можуть надати будь-яку документацію, яку вони вважають важливою для проведення етичного розслідування.

ДЕРК або його призначений представник самостійно визначає релевантність наданої інформації та подальші дії, яких необхідно вжити.

C. Подальші дії щодо прийнятного повідомлення Speak Up

1. Інформація про подальші дії щодо повідомлення Speak Up

Зазвичай доповідач повинен отримати інформацію про заходи, розглянуті або вжиті для оцінки достовірності обвинувачення протягом розумного періоду часу.

Певна інформація, що стосується повідомлення Speak Up, також повинна бути передана обвинуваченому, щоб дати йому можливість пояснити факти, про які йдеться.

Доповідачу та обвинуваченому повинні повідомити про закінчення розслідування та висновки за основними звинуваченнями, викладеними у повідомленні Speak Up.

Як правило, ключових свідків інформують про закінчення розслідування.

2. Заходи правового захисту та відмова від помсти

а. Впровадження відповідних заходів

Після розгляду повідомлення Speak Up проводяться обговорення між ДЕРК або його призначеними представниками, відділом кадрів і лінійним(и) керівником(ами) обвинуваченого, щоб поділитися висновками етичного розслідування.

Якщо звинувачення (частково) підтверджені; компетентні зацікавлені сторони (зокрема відділ кадрів) визначають план усунення порушення, який необхідно впровадити.

Відповідальність за реалізацію плану усунення порушення несуть відділ кадрів та лінійний(-і) керівник(-и) обвинуваченого. Такий план усунення порушення може бути індивідуальним або колективним. Сюди входять навчальні програми, коучинг, посередництво або застосування дисциплінарних санкцій, які можуть доходити до звільнення.

b. Запобігання помсти

L'ORÉAL не допускає будь-якої помсти проти особи, яка подала повідомлення Speak Up або яка брала участь у розгляді повідомлення Speak Up.

«Помста» означає всі невинуваті та/або шкідливі дії, скеровані проти доповідача, фасилітатора, свідка або будь-якої особи, пов'язаної з доповідачем, у результаті подання повідомлення Speak Up.

Будь-який доповідач або будь-хто, хто надав інформацію у зв'язку з розглядом повідомлення Speak Up, і вважає, що став предметом акту помсти, включаючи погрози помсти та спроби помсти, може повідомити про це уповноваженій особі або ДЕРК.

Щоб перевірити відсутність помсти, можна провести моніторинг на користь доповідача, фасилітаторів, свідків або інших осіб, залучених до розгляду повідомлення Speak Up, протягом одного року після закриття розслідування.

c. Санкції за недобросовісні повідомлення Speak Up і за перешкоджання розгляду повідомлення Speak Up

Щоб переконатися, що політика Speak Up є ефективною та що люди, які беруть участь у контексті цієї політики, захищені відповідно до цієї політики, санкції, аж до припинення договірних відносин, і навіть судові процеси можуть бути розпочаті у випадку:

- Якщо повідомлення Speak Up зроблене зловмисно чи недобросовісно або з наміром отримати пряму фінансову компенсацію;
- Перешкоджання або спроба перешкоджання через дію чи бездіяльність повідомлення Speak Up або розгляду повідомлення Speak Up;
- Порушення зобов'язань дотримання суворої конфіденційності, пов'язане з отриманням або розглядом повідомлення Speak Up;
- Дії у відповідь або погрози або будь-яка форма образливих вчинків проти доповідача, фасилітаторів та/або третіх сторін, пов'язаних із доповідачем.

3. Інші можливі варіанти — зовнішні повідомлення до відповідних органів

Як правило, доповідачам рекомендується використовувати найперше внутрішні канали повідомлень, щоб якомога швидше та ефективніше виправляти ситуації в Групі, забезпечуючи водночас посилені гарантії конфіденційності.

Однак доповідач може повідомляти судовому чи адміністративному органу, професійним органам або будь-якій іншій відповідній установі чи органу.

4. Публічне оприлюднення

У крайньому випадку та за певних міркувань доповідач може оприлюднити своє повідомлення Speak Up. Такі міркування включають:

- Якщо після подання зовнішнього повідомлення Speak Up до відповідного органу, незалежно від того, чи передувало йому внутрішнє повідомлення Speak Up, протягом 3 місяців не було вжито жодних належних дій або воно було передано до іншого органу, і не було вжито жодних заходів протягом 6 місяців відповідно;
- У разі серйозної та прямої небезпеки;

- Якщо звернення до зовнішнього органу наражає доповідача на ризик помсти або не зможе ефективно розв'язати виявлену проблему через особливі обставини справи (зокрема, якщо докази можуть бути приховані чи знищені, або якщо доповідач має серйозні підстави вірити, що влада може мати конфлікт інтересів, перебувати в змові з особою, вказаною в повідомлення Speak Up, або бути причетною до повідомлених фактів); або
- Якщо доповідач розкриває інформацію, отриману в ході своєї професійної діяльності, і коли існує неминуча або очевидна небезпека для суспільних інтересів, наприклад, у разі надзвичайної ситуації або ризику незворотної шкоди.

Згідно з цими міркуваннями доповідач не несе жодної відповідальності щодо повідомлення Speak Up або публічного оприлюднення, за умови, що він може обґрунтувати, що мав достатні підстави вважати, що існувала серйозна або неминуча небезпека або ризик незворотної шкоди.

5. Контакти

У разі виникнення будь-яких запитань щодо правил і принципів, викладених у цій політиці, ви можете зв'язатися зі своїм кореспондентом з питань етики або надіслати електронного листа ДЕРК на електронну пошту: ethics@internal.loreal.com.